

QUAN AL CEL HI HA CABRETES, A LA TERRA HI HA PASTETES. COMPARACIÓ ENTRE LES DADES
LEXICOGRÀFIQUES I LES OBTINGUDES EN ENQUESTES D'ÚS DE REFRANYS CATALANS

Víctor Pàmies i Riudor
vpamies@gmail.com
<http://vpamies.blogspot.com>

Històricament l'ésser humà s'ha fixat en la repetició de diversos fenòmens atmosfèrics per intentar determinar els seus efectes en unes previsions arriscades i no sempre encertades. L'aparició d'uns núvols concrets al cel (que els observants reconeixen com a *cabretes*, *cabassets*, *clotxetes*, *borreguets*, *roquetes*, etc.) feia preveure pluja imminent (o en tres dies a tot estirar).

Aquest fet meteorològic es recull arreu del territori de parla catalana en infinitat de variants que estan ben documentades i delimitades. Què passarà si intentem comparar les dades d'ús d'un refrany concret recollides per BADARE, a partir de diversos repertoris lexicogràfics, amb les dades que han ofert els parlants en l'enquesta del "*Top ten*" dels refranys catalans més populars, contestada per 1.205 parlants de tot el domini lingüístic durant el segon trimestre de 2010?